



## Didáctica de la Lengua y la Literatura

---

**DOI** Transformación de un curso de redacción básica como resultado de la integración de una prueba objetiva y una rúbrica calibrada



**RECIE**  
REVISTA CARIBEÑA DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

ISSN (versión digital): 2960-771X  
ISSN (versión impresa): 2960-7701

Este trabajo tiene licencia CC BY 4.0.

**5<sup>o</sup>** CONGRESO CARIBEÑO DE  
**INVESTIGACIÓN  
EDUCATIVA**

# Transformación de un curso de redacción básica como resultado de la integración de una prueba objetiva y una rúbrica calibrada

## Transformation of a Basic Writing Course as a Result of the Integration of an Objective Test and a Calibrated Rubric

Héctor A. Aponte-Alequín<sup>1</sup>

### Resumen

Se presentan resultados y acciones transformadoras de dos instancias del avalúo del aprendizaje estudiantil en un curso de redacción básica en la Universidad de Puerto Rico (Recinto de Río Piedras), una prueba objetiva y un texto evaluado con una rúbrica calibrada. Los profesores del curso reportaron deficiencias en las destrezas básicas en los 120 estudiantes de nuevo ingreso, pero no se había medido desempeño usando pruebas objetivas, y las escalas valorativas que se utilizaban carecían de calibración. Se diseñaron una prueba objetiva y una rúbrica calibrada para establecer expectativas de pase de desempeño e implantar estrategias de Lingüística Aplicada conducentes a mejorarlo. Más del 70 % de los estudiantes aprobó la prueba y obtuvo «Bueno» en el texto valorado con la rúbrica, pero solo para tres objetivos de aprendizaje del curso. Debido al tiempo de refuerzo requerido, este hallazgo redundó en la bifurcación del curso en dos nuevas materias.

**Palabras clave:** acciones transformadoras, avalúo del aprendizaje, prueba objetiva, redacción, revisión curricular, rúbrica.

### Abstract

Results and transformative actions from two instances of student learning assessment in a basic writing course at the University of Puerto Rico, Río Piedras Campus, are presented: an objective test and a text evaluated with a calibrated rubric. The course instructors reported deficiencies in basic skills among the 120 incoming students, but performance had not been measured using objective tests, and the evaluation scales used lacked calibration. An objective test and a calibrated rubric were designed to establish performance passing expectations and implement Applied Linguistics strategies aimed at improving it. More than 70% of students passed the test and received a 'Good' on the text evaluated with the rubric, but only for three learning objectives of the course. Due to the reinforcement time required, this finding resulted in the splitting of the course into two new subjects.

**Keywords:** basic writing, learning assessment, rubric, objective test, transformative actions, curriculum review.

<sup>1</sup> Universidad de Puerto Rico. Puerto Rico, hector.aponte2@upr.edu, <https://orcid.org/0009-0001-6210-8602>

## 1. Introducción

En un informe de la reunión de facultad, efectuada en abril de 2016, los docentes de la Escuela de Comunicación señalaron «deficiencias» de redacción percibidas en la matrícula, y el consecuente fracaso de estudiantes en la alineación de destrezas de lengua con el estilo de los medios de comunicación masiva. No había evidencia de que los seis objetivos del prontuario máster vigente, revisado en abril de 2016, se estuvieran cumpliendo. Del análisis del informe y el prontuario se derivaron las siguientes preguntas:

1. ¿Qué objetivos tienen prioridad, en relación con la distribución del tiempo lectivo, para alcanzar su logro?
2. ¿Cuáles son las destrezas de redacción básica específicas que impiden el progreso de los estudiantes?
3. ¿Corresponden esas destrezas al estilo especializado de los medios de comunicación?

Para diseñar un plan de intervención alineado a esas preguntas, se recurrió a los marcos teóricos y metodológicos de la Lingüística Aplicada a la Comunicación Masiva y la Lingüística Aplicada a la Enseñanza de la Redacción de Primera Lengua, específicamente el modelo de revisión curricular en cursos de lengua propuesto por Omaggio (1993) y adaptado por Cassany et al. (2007). Así, los contenidos y evaluaciones se alinearon a los principios de duplicidad de código (oral y escrito), textualidad, cognición, metacognición, extrapolación y pertinencia. En cuanto al tipo de enseñanza, se propuso la combinación del enfoque basado en la gramática, el enfoque basado en las funciones y el enfoque basado en el proceso, con un cierre de curso orientado al enfoque basado en el contenido (García & Fumero, 2010; Franco, 2005). En los objetivos del prontuario se enfatizó en los elementos ortosintácticos. Sin embargo, estos autores han encontrado que los alumnos aprenden primero observando el contenido: las ideas de una oración o un párrafo, y luego se percatan de los pormenores de la forma: la sintaxis, la ortografía. Las competencias que mejor se dominan son las que, relacionadas con elementos de la forma –comas y tildes, por ejemplo–, tienen repercusiones mayores en el contenido y su decodificación por parte del lector (Cassany et al., 2007). Se optó entonces por aislar estos elementos en ítems oracionales o fragmentos de textos analizables en partes con funciones específicas conducentes a la comunicación efectiva. En el desempeño de los estudiantes, este aprendizaje debe poder medirse en seis dimensiones que, a su vez, coinciden con las necesidades discursivas (destrezas) de los medios de comunicación masiva: concisión, precisión, claridad, corrección ortosintáctica, estructura y cohesión (Stovall, 2014). La experiencia de avalúo combinado, con prueba objetiva y rúbrica de redacción, se presentó como una oportunidad para atender la necesidad de aprendizaje de aspectos mecánicos y aislables de la redacción en los cursos de redacción básica en la universidad, y dar seguimiento a su progreso.

## 2. Metodología

Este esquema de enseñanza se implantó en seis secciones de 20 estudiantes de COPU4136, Redacción Básica para Medios. Para establecer una línea base, se diseñó una prueba objetiva administrada en la primera y la última semana (pre-posprueba). Se integraron tres actividades de redacción:

1. los estudiantes produjeron un texto combinando estrategias descriptivas, narrativas e informativas,
2. lo editaron tras corregirlo el profesor,
3. produjeron uno nuevo.

En la primera etapa del proyecto (2016-2017), la prueba objetiva contenía la misma cantidad de ítems por las seis destrezas. Al analizar resultados de tres cohortes, se encontró confiabilidad para establecer ítems fáciles y difíciles. Se halló que los de precisión fueron los fáciles; los de concisión y cohesión, los difíciles. Se redistribuyó el tiempo destinado a estas destrezas al semestre y en la posprueba, con más semanas y ejercicios adicionales para concisión y cohesión (Jonsson & Svingby, 2007). Así, se estableció la expectativa de pase de que al menos 70 % de los 120 estudiantes deben alcanzar de 67 a 70 % o más en la posprueba. Para la actividad de redacción, se diseñó una rúbrica en la que se cuantificaron y valoraron errores en cuatro niveles: Excelente, Bueno, En proceso, En inicio.

En el proyecto participaron cuatro profesores con un coordinador que fungió de árbitro para asegurar que cada docente implantara el mismo diseño de enseñanza y evaluación. La gradación final de la rúbrica se logró luego de tres reuniones de calibración en la que cada profesor compartió un texto valorado como «En inicio» y otro como «Excelente», para llegar a acuerdos sobre la otorgación de niveles en la valoración (Kuh et al., 2014). De ese modo, concluyeron que más del 70 % de la matrícula debía alcanzar el nivel de «Bueno» en cada destreza/criterio como expectativa de pase.

## 3. Resultados

**Tabla 1**  
Pre y Posprueba Objetiva (N=120, distintos estudiantes en cada etapa)

	Cuarta etapa- junio 2023	Tercera etapa- marzo 2021	Segunda etapa- junio 2019	Primera etapa- mayo 2017
Preprueba	47 %	49 %	54 %	59 %
Posprueba	86 %	84 %	88 %	70 %
Mejoría	39 %	35 %	34 %	11 %
Expectativa de pase	70 %	70 %	67 %	67 %

Para la posprueba se logró la expectativa de pase para más del 70 % de los estudiantes matriculados, por lo que se cumplió con las metas del avalúo.

En todas las secciones se alcanzó más del 70 % de estudiantes con valoración de «Bueno» en cada criterio de la rúbrica, excepto el de corrección ortosintáctica, que no se logró en dos secciones.

#### 4. Discusión y conclusiones

Fundamentar las percepciones de la Facultad en un proyecto de avalúo con dos tipos de medición —objetiva y de producción textual— permitió identificar destrezas más fáciles (estructura, claridad, precisión) y difíciles (concisión, corrección y cohesión), y establecer acciones transformadoras de redistribución de tiempo e incremento de ejercicios para los niveles no alcanzados, como recomiendan Milian y Camps (2006).

Se logró así evidencia de cumplimiento de tres de los seis objetivos del prontuario del curso, ofrecido en semestres. Así, se necesitó reconceptualizar los otros tres objetivos al interior de una segunda parte del curso que, en 45 horas lectivas (tres créditos, un semestre), pueda asumirlos con el tiempo y la intensidad de práctica que los estudiantes, según el avalúo, demuestran requerir.

Como consecuencia, el curso COPU 4136, Redacción Básica para Medios de Comunicación se transformó en COPU 4137, Fundamentos de la Redacción para los Medios, y se creó el curso ESIN 4137, Redacción y Edición para la Comunicación, para atender los otros tres objetivos. La combinación de marcos teórico-metodológicos, en un proyecto probado en cuatro etapas, demostró ser efectivo (Hunt, 1970), como también los procesos de diseño de prueba objetiva y calibración de una rúbrica (Gatica-Lara & Uribarren-Berrueta, 2013).

#### 5. Referencias bibliográficas

- Cassany, D., Luna, M., & Sanz, G. (2007). *Enseñar lengua*. Graó.
- García, D., & Fumero, M. (2010). *Tendencias en lingüística general y aplicada*. Peter Lang.
- Gatica-Lara, A., & Uribarren-Berrueta, I. (2013). Cómo elaborar una rúbrica. *Investigación en Educación Médica*, 2(1), 61-65. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=349733230010>
- Franco, A. (2005). Gramática del módulo actancial aplicada al estilo periodístico. *Quórum Académico*, 1(2), 27-44. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=199030265007>
- Hunt, K. (1970). How little sentences grow into big ones. En M. Lester (Ed.), *Readings in applied transformational grammar* (pp. 15-36). Holt, Rinehart and Winston.
- Jonsson, A., & Svingby, G. (2007). The use of scoring rubrics: Reliability, validity and educational consequences. *Educational Research Review*, 2(2), 130-144. <https://doi.org/10.1016/j.edurev.2007.05.002>
- Kuh, G. D., Jankowski, N., Ikenberry, S. O., & Kinzie, J. (2014). *Using evidence of student learning to improve higher education*. National Institute for Learning Outcomes Assessment.

- Milian, M., & Camps, A. (2006). El razonamiento metalingüístico en el marco de las secuencias didácticas de gramática. *Revista de Educación*, 341, 145-166.  
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2325202>
- Omaggio, A. (1993). *Research in language learning: principles, processes, and prospects*. National Textbook Company.
- Peters, J., Schmude, K., & Steinmiller, E. (2013). Educational testing and validity of conclusions in the scholarship of teaching and learning. *American Journal of Pharmaceutical Education*, 77(9), 186. <https://doi.org/10.5688/ajpe779186>
- Stovall, T. (2014). *Writing for the Mass Media* (9<sup>th</sup> ed.). Pearson.